

# Deklaracja zgodności WE

The Toro Company®, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA stwierdza, że poniższe jednostki:

Model nr	Numer seryjny	Opis produktu	Opis faktury
41188 z 41202	403460001 i wyższe	Zraszacz murawy Multi Pro 1750	MULTI PRO 1750
41240	403460001 i wyższe	Zraszacz murawy Multi Pro WM	MULTI PRO WM
41394 z 144-6200	408000000 i wyższe	Zraszacz murawy Multi Pro 5800-G z systemem opryskowym ExcelaRate	MULTI PRO 5800G WITH EXCELARATE
41394GK z 144-6200	400000000 i wyższe	Zraszacz murawy Multi Pro 5800 z precyzyjnym systemem zraszania GeoLink	MULTI PRO 5800 GEOLINK

Modele	Dyrektywy
Wszystkie modele	2006/42/WE (dyrektywa maszynowa), 2014/30/UE (kompatybilność elektromagnetyczna EMC)
41394/GK	2014/53/UE (RED)

Wszystkie wymienione modele zostały poddane ocenie pod kątem następujących norm i/lub innych dokumentów normatywnych:

Modele	Norma
41188 oraz 41394/GK	ISO 4254-1:2015 ISO 4254-6:2020 EN 55012: 2007 + A1:2009 EN 61000-6-2:2005 + AC:2005
41240	EN 61000-6-2:2005 + AC:2005 EN 55012: 2007 + A1:2009

Ponadto następujące akcesoria/osprzęt są zgodne ze wskazanymi poniżej dyrektywami w przypadku instalacji zgodnie z instrukcjami dotyczącymi modeli wymienionych poniżej:

Model	Opis	Dyrektywa
Akcesoria/elementy dołączane do wszystkich modeli		
41118	Ręczny pistolet natryskowy – zestaw	2006/42/WE
41249	Zestaw do znaczników pianowych	2006/42/WE, 2014/30/UE
41602	Zestaw wysięgnika zakrytego	2006/42/WE
41219	Zestaw wysięgnika z echosondą	2006/42/WE, 2014/30/UE
120-8505	Obrotowe światło ostrzegawcze	2006/42/WE, 2014/30/UE
120-8506	Zestaw tablicy rejestracyjnej	2014/30/UE
41342	GeoLink CDMA – UE	2006/42/WE, 2014/30/UE
41713	Pakiet GeoLink Global	2006/42/WE, 2014/30/UE
41691	Pakiet GeoLink Upgrade	2006/42/WE, 2014/30/UE
41635	Zestaw anteny, system GeoLink	2006/42/WE, 2014/53/UE
Akcesoria/elementy dołączane do modelu 41188		
03247	Wentylator dla operatora	2006/42/WE, 2014/30/UE

Model	Opis	Dyrektywa
03248	Panel przełączników	2006/42/WE, 2014/30/UE
30669	Uniwersalna osłona przeciwstoneczna, biała	2006/42/WE
30671	Uniwersalna osłona przeciwstoneczna, czerwona	2006/42/WE
41202	Zestaw CE	2006/42/WE, 2014/30/UE
41208	Zestaw do płukania	2006/42/WE, 2014/30/UE
41158	Zestaw do mieszanek chemicznych	2006/42/WE
41159	Zestaw bębna elektrycznego na wąż	2006/42/WE, 2014/30/UE
41674	Zestaw wykończeniowy – GeoLink, MP1750	2006/42/WE, 2014/30/UE
41707	Zestaw wykańczający, MP1750 GeoLink	2006/42/WE, 2014/30/UE
41742	Zestaw wykańczający, MP1750 GeoLink	2006/42/WE, 2014/30/UE
130-8227	Zestaw wykańczający Sonic Boom	2006/42/WE



Model	Opis	Dyrektywa
136-0457	Zestaw wykańczający do znaczników pianowych	2006/42/WE
138-2700	Zestaw oświetlenia roboczego	2006/42/WE, 2014/30/UE
138-2699	Obrotowe światło ostrzegawcze	2006/42/WE, 2014/30/UE
Akcesoria/elementy dołączane do modelu 41240		
41216	Zestaw podpory	2006/42/WE
41241	Zestaw do płukania	2006/42/WE, 2014/30/UE
41244	Zestaw do mieszanek chemicznych	2006/42/WE
41245	Zestaw bębna elektrycznego na wąż	2006/42/WE, 2014/30/UE
136-0459	Zestaw wykańczający do znaczników pianowych	2006/42/WE
127-9719	Zestaw wentylatora EFI	2006/42/WE
130-8228	Zestaw wykańczający Sonic Boom	2006/42/WE
131-3301	Zestaw do automatycznego wykańczania	2006/42/WE
131-3302	Zestaw do ręcznego wykańczania	2006/42/WE

Model	Opis	Dyrektywa
Akcesoria/elementy dołączane do modelu 41394/GK		
144-6200	Zestaw CE, zraszacz murawy Multi Pro 5800-G	2006/42/WE, 2014/30/UE
41621	Zestaw obrotowego bębna węża	2006/42/WE, 2014/30/UE
41622	Zestaw do mieszanek chemicznych	2006/42/WE, 2014/30/UE
41614	Zestaw do płukania	2006/42/WE, 2014/30/UE
41621	Zestaw bębna węża – 5X00	2006/42/WE, 2014/30/UE
136-0458	Zestaw wykańczający do znaczników pianowych	2006/42/WE
130-8229	Zestaw wykańczający Sonic Boom	2006/42/WE
Akcesoria/elementy dołączane do modelu 41394		
41675	Zestaw wykańczający, MP5800 GeoLink	2006/42/WE, 2014/30/UE
41708	Zestaw wykańczający, MP5800 GeoLink	2006/42/WE, 2014/30/UE
41743	Zestaw wykańczający, MP5800 GeoLink	2006/42/WE, 2014/30/UE

Niniejsza deklaracja została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Przedmiot tej deklaracji jest zgodny z odpowiednim unijnym prawodawstwem harmonizacyjnym.

Certyfikowano:



Tom Langworthy  
Dyrektor ds. technicznych  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
Sierpień 20, 2024

Upoważniony przedstawiciel:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

# EU Specifications

## Dane dotyczące mocy, masy oraz drgań generowanych przez maszynę

Model	Moc znamionowa (kW)	Masa maszyny <sup>‡</sup> (kg)	Poziom drgań kończyn górnych (m/s <sup>2</sup> ) <sup>A</sup>			Poziom drgań całego ciała (m/s <sup>2</sup> ) <sup>B</sup>	
			Poziom dla lewej ręki	Poziom dla prawej ręki	Współczynnik niepewności	Poziomica	Współczynnik niepewności
41188	18,6	998	1,4	1,2	0,1	0,39	0,12
41394	36,5	1307	0,3	0,2	0,1	0,14	0,07
41394GK	36,5	1406	0,3	0,2	0,1	0,14	0,07

<sup>‡</sup> Z pustymi zbiornikami, w normalnej konfiguracji roboczej

<sup>A</sup> Określono zgodnie z normami EN 1032-1:2003+A1:2008 (tylko model 41188) oraz EN ISO 20643 (tylko model 41394).

<sup>B</sup> Określono zgodnie z normami ISO 5008:2002 (tylko model 41188) oraz EN ISO 1032 (tylko model 41394).

## Dane dotyczące hałasu generowanego przez maszynę

Model	Poziom ciśnienia akustycznego (dBA) <sup>1</sup>		Moc akustyczna (dBA) <sup>2</sup>	
	Poziomica	Współczynnik niepewności	Poziomica	Współczynnik niepewności
41188	84	4	100	3
41394/GK	90	1	101	1

<sup>1</sup> Poziomy ważone krzywą A, zmierzone z pozycji operatora, określone zgodnie z ISO 4254-1:2015 (tylko model 41188) oraz EN ISO 11201:2010 (tylko model 41394).

<sup>2</sup> Określono zgodnie z normami ISO 4254-1:2015 (tylko model 41188) oraz ISO 3744:1995 (tylko model 41394).

**BG:** За да получите копие от този документ на вашия език, отидете на [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**CS:** Kopii tohoto dokumentu ve svém jazyce získáte na adrese [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DA:** For at indhente en kopi af dette dokument på dit sprog skal du besøge [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DE:** Ein Exemplar dieses Dokuments in Ihrer Sprache erhalten Sie unter [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EL:** Για να λάβετε αντίγραφο του εγγράφου αυτού στη γλώσσα σας μεταβείτε στη διεύθυνση [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EN:** To obtain a copy of this document in your language, go to [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ES:** Puede obtener una copia de este documento en su idioma en [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ET:** Dokumendist enda keeles koopia saamiseks külastage veebilehte [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FI:** Tästä asiakirjasta saa omakielisen version osoitteesta [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FR:** Pour vous procurer une copie de ce document dans votre langue, rendez-vous sur [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HR:** Za primjerak Izjave o sukladnosti na Vašem jeziku idite na [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HU:** Ha szükséges van a dokumentum egy példányára a saját nyelven, letöltheti azt a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) oldalról.

**IT:** La copia del presente documento nella vostra lingua è disponibile su [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LT:** Norėdami gauti šio dokumento kopiją savo kalba, apsilankykite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LV:** Lai iegūtu šī dokumenta kopiju savā valodā, lūdzu, dodieties uz [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NL:** Voor een exemplaar van dit document in uw eigen taal, gaat u naar: [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NO:** For å få en kopi av dette dokumentet på ditt språk, gå til [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PL:** Aby uzyskać kopię dokumentu dla swojego języka, należy przejść na stronę [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PT:** Para obter uma cópia deste documento no seu idioma, vá a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**RO:** Pentru a obține un exemplar al prezentului document în limba dumneavoastră, vizitați [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SK:** Ak chcete získat kópiu tohto dokumentu vo svojom jazyku, prejdite na adresu [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SL:** Za izvod tega dokumenta v vašem jeziku obiščite spletno stran [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SR:** Da biste dobili primerak ovog dokumenta na svom jeziku, posetite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SV:** Gå in på [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) om du vill ha ett exemplar av det här dokumentet på ditt språk.